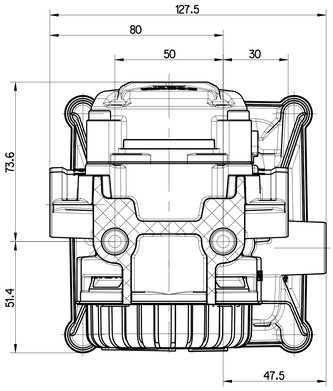
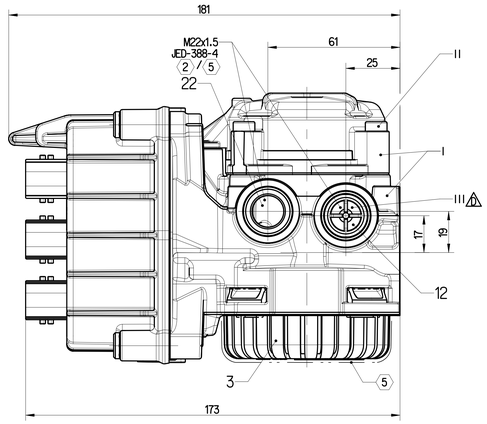
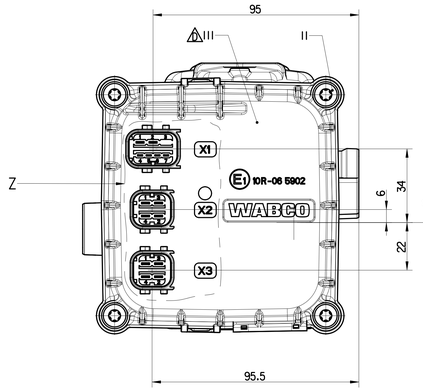
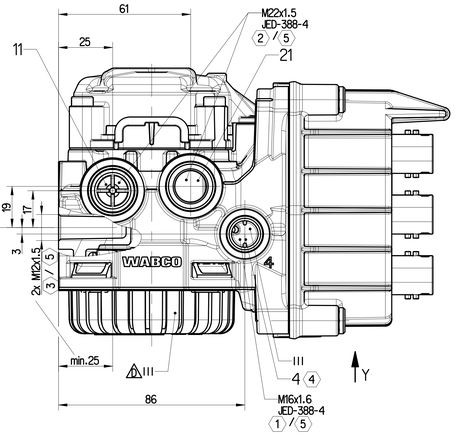
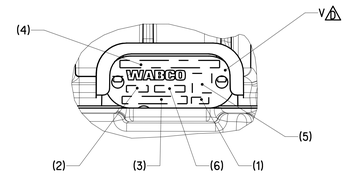










(1) MANUFACTURING PLANT
PRODUKTIONSSTAETTE JED-225

(2) WEEK / YEAR OF MANUFACTURE
FERTIGUNGSWOCHE / -JAHR

(3) WABCO-DEVICE NUMBER
WABCO-GERAETE NUMMER

(4) CUSTOMER NO.
KUNDEN-NR. KZ

(5) DATA MATRIX CODE

(6) SERIAL NUMBER
SERIENNUMMER

CONNECTOR ACCORDING TO INTERFACE DRAWING: 858 000 854 4
STECKER GEMAESS SCHNITTSTELLENZEICHNUNG: DOC-Code 007, Rev. "F" (5)

TYCO-INTERFACE DRAWING: C-114-18740-1
TYCO-AUSFUEHRUNGSVORSCHRIFT: Rev. "D"

CODING:
KODIERUNG: A

CONNECTOR ACCORDING TO INTERFACE DRAWING: 858 000 852 4
STECKER GEMAESS SCHNITTSTELLENZEICHNUNG: DOC-Code 007, Rev. "D" (5)

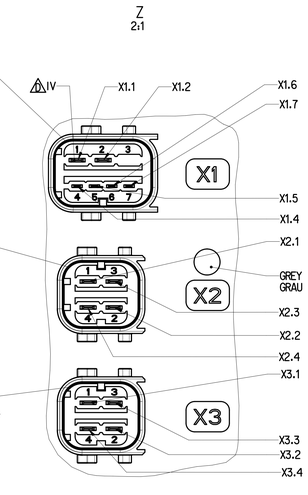
TYCO-INTERFACE DRAWING: C-114-18739-1
TYCO-AUSFUEHRUNGSVORSCHRIFT: Rev. "D"

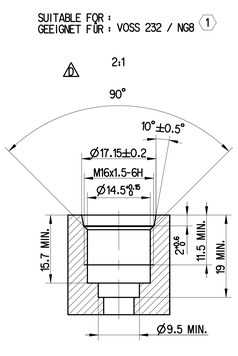
CODING:
KODIERUNG: B

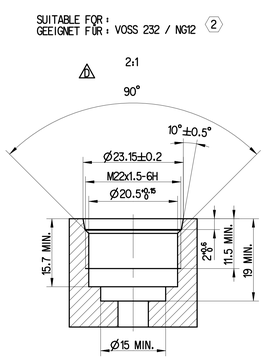
CONNECTOR ACCORDING TO INTERFACE DRAWING: 858 000 852 4
STECKER GEMAESS SCHNITTSTELLENZEICHNUNG: DOC-Code 007, Rev. "D" (5)

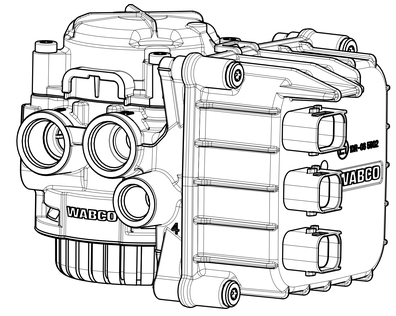
TYCO-INTERFACE DRAWING: C-114-18739-1
TYCO-AUSFUEHRUNGSVORSCHRIFT: Rev. "D"

CODING:
KODIERUNG: A







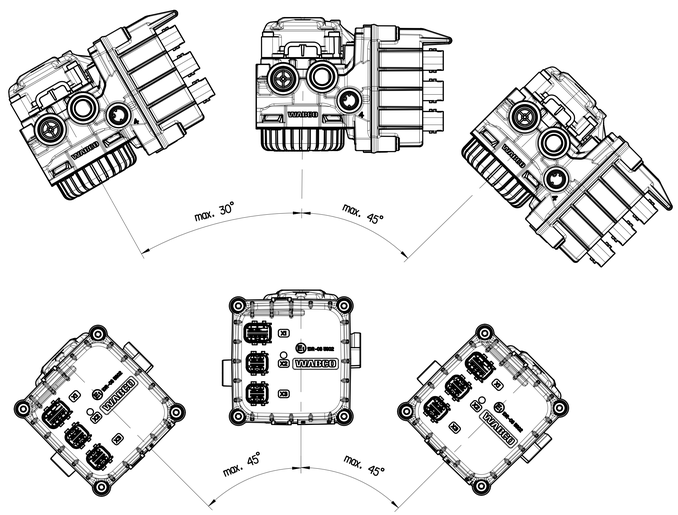


(4) ATTENTION: PORT 4 (BACK-UP PORT) MUST NOT BE CLOSED WITH FILLER PLUG
ACHTUNG: ANSCHLUSS 4 (REDUNDANZ) DARF NICHT MIT BLINDSTOPFEN VERSCHLOSSEN WERDEN

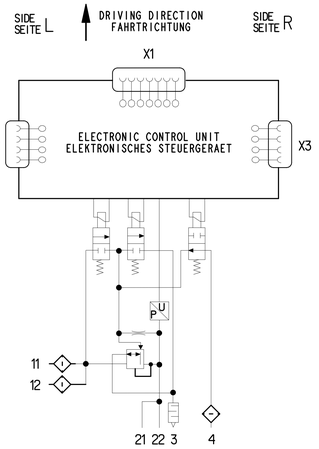
(5) COVER WHEN PAINTING ON THE VEHICLE
BEI LACKIERUNG IM FAHRZEUG ABDECKEN

DEVICE DESIGNED FOR INSTALLATION ON THE VEHICLE FRAME
GERÄT IST FÜR DEN RAHMENANBAU VORGESEHEN

BEARING SURFACE
AUFLAGEFLAECHE



PERMISSIBLE INSTALLATION POSITION
ZULAESSIGE EINBAULAGE



⚠

	MATERIAL MATERIAL	SURFACE PROTECTION OBERFLAECHENSCHUTZ
I	ALUMINUM	CHROMATED
II	STEEL	ZINC ALLOY
III	PLASTIC	-
IV	CuNiSi	Sn (1,5um - 3um)
V	ALUMINUM	ANODIC OXIDATION

	(1)	(2)	(3)	M12 x 1,5
TORQUE ACCORDING TO JED-366 ANZUGSMOMENT ENTSPRECHEND JED-366	M16x1.5	M22x1.5	TORQUE ANZUGSMOMENT	max. 110 Nm
FOR THREAD PERMISSIBLE FUER GEWINDE ZULAESSIG	max. 34 Nm	max. 53 Nm	LENGTH OF ENGAGEMENT EINSCHRAUBLAENGE	>17 mm

⚠

General Specifications ISO 8015, JED-334-1, ISO 14405 LP
Further Technical Data: 480 106 000 0
Doc. Code: 035 Sheet: To
General Tolerances JED-261

Range of nominal dimensions in mm						
Class	11	≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400	
Fine		±0.5	±1	±1.5	±2	
Medium	X	±1	±2	±3	±4	±3°
Coarse		±2	±3.5	±5	±6.5	

Tapped Holes acc. JED-366-4
TI: Tolerance Class Applied Crossmarked

Dimensions in mm
Mass: 1.600 kg
Scale: 1:1 (2:1)
Size: A 0
CAD System: CREO

Copyright ZF*
Date / Signature
Drawn: 2024-02-14 Sieminski
Checked: 2024-02-19 Wysocki

EBS AXLE MODULATOR
EBS-ACHSMODULATOR

Material No.: 480 106 608 0
Doc.Code: 005
Language: EN
Sheet: 1/2
Date of first issue: 2015-07-20
ECN-No.: 512940
Revision: 9/10x D
Techn. Rmp.: 6840
Replacement for: 894 106 007 0

Tutti i diritti sono riservati. Questo documento è di nostra proprietà intellettuale e non può essere riprodotto, diffuso o comunicato a terzi senza nostra autorizzazione scritta. Ogni violazione comporta un obbligo di risarcimento danni. Tutti i diritti sono riservati. Questo documento è di nostra proprietà intellettuale e non può essere riprodotto, diffuso o comunicato a terzi senza nostra autorizzazione scritta. Ogni violazione comporta un obbligo di risarcimento danni. Tous droits réservés. Ce document est notre propriété intellectuelle et ne peut être reproduit, diffusé ou communiqué à des tiers sans notre autorisation écrite. Toute violation entraîne une obligation de dommages et intérêts. Todos los derechos reservados. Este documento es propiedad intelectual nuestra y no puede ser reproducido, difundido o comunicado a terceros sin nuestra autorización por escrito. Cualquier violación conlleva la obligación de indemnizar daños y perjuicios. Alle rechten voorbehouden. Dit document is onze intellectuele eigendom en mag zonder onze schriftelijke toestemming niet worden gereproduceerd, verspreid of aan derden worden bekendgemaakt. Elke overtreding verplicht tot schadevergoeding. Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszy dokument stanowi naszą własność intelektualną i nie może być powielany, rozpowszechniany ani udostępniany osobom trzecim bez naszej pisemnej zgody. Każde naruszenie powoduje obowiązek odszkodowawczy. Minden jog fenntartva. Ez a dokumentum szellemi tulajdonunk, és nem sokszorosítható, terjeszthető vagy harmadik személyek részére nem közölhető írásos engedélyünk nélkül. Minden jogsértés kártérítési kötelezettséget von maga után. Toate drepturile rezervate. Acest document este proprietatea noastră intelectuală și nu poate fi reprodus, distribuit sau comunicat terților fără autorizația noastră scrisă. Orice încălcare atrage obligația de despăgubire. Alle rechten voorbehouden. Dit document is onze intellectuele eigendom en mag zonder onze schriftelijke toestemming niet worden gereproduceerd, verspreid of aan derden worden bekendgemaakt. Elke overtreding verplicht tot schadevergoeding. Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszy dokument stanowi naszą własność intelektualną i nie może być powielany, rozpowszechniany ani udostępniany osobom trzecim bez naszej pisemnej zgody. Każde naruszenie powoduje obowiązek odszkodowawczy. Minden jog fenntartva. Ez a dokumentum szellemi tulajdonunk, és nem sokszorosítható, terjeszthető vagy harmadik személyek részére nem közölhető írásos engedélyünk nélkül. Minden jogsértés kártérítési kötelezettséget von maga után. Toate drepturile rezervate. Acest document este proprietatea noastră intelectuală și nu poate fi reprodus, distribuit sau comunicat terților fără autorizația noastră scrisă. Orice încălcare atrage obligația de despăgubire.

DEVICE NUMBER GERAETE NUMMER (2)	CUSTOMER NO. KUNDEN-NR. kZ (4)	ZGS (5)	SOFTWARE STATUS SOFTWARESTAND	WEEK / YEAR OF MANUFACTURE FERTIGUNGSWOCHE / -JAHR (3)	CONNECTION / FILTER ANSCHLUSS / FILTER 11	12	4	21	22	X1	X2	X3	APPLICATION ANWENDUNGSBEREICH	REMARKS BEMERKUNGEN
480 106 608 0	2047122	see CCT	AM040074	-	X/X	X/X	X	X	X	X	X	X		

WORKING MEDIUM : COMPRESSED AIR (WATER AND OIL CONTAINING; SEE PRODUCT SPECIFICATION)
ARBEITSMEDIUM : DRUCKLUFT (WASSER- UND OELHALTIG, SIEHE PRODUKTSPEZIFIKATION)

INSTALLED : CHASSIS
MONTIERT : CHASSIS

THERMAL RANGE OF APPLICATION : FOR FURTHER INFORMATIONS SEE TECHNICAL SPECIFICATION
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH : -40° ... +80°C WEITERE INFORMATIONEN SIEHE TECHNISCHE SPEZIFIKATION

SHORT TERM RESISTANCE TO HEAT (UNPRESSURIZED, CURRENTLESS, WITHOUT FUNCTION) : MAX. 1h AT 110°C OR MAX. 2h AT 95°C
KURZZEITIGE WAERMEBESTAENDIGKEIT (DRUCKLOS, STROMLOS, OHNE FUNKTION): MAX. 1h BEI 110°C ODER MAX. 2h BEI 95°C

WORKING PRESSURE (SUPPLY) :
BETRIEBSDRUCK (VORRAT) : p_e = min. 10 bar max. 13 bar

MAX. PERMISSIBLE WORKING PRESSURE (SUPPLY) : TEMPORARY WITHOUT FUNCTION
MAX. ZULAESSIGER BETRIEBSDRUCK (VORRAT) : p_e = 15 bar KURZZEITIG OHNE FUNKTION

VOLTAGE TERMINAL :
SPANNUNG ANSCHLUSS X2.1 / X2.2 : $24^{+8}_{-9,5}$ V

MAX. CURRENT TERMINAL : DIRECT CURRENT
MAX. STROM ANSCHLUSS X2.1 / X2.2 : 10.5 A / 10 bar (p_{21}, p_{22}) GLEICHSTROM

DATA TRANSFER : ACCORDING TO
DATENUEBERTRAGUNG (X2 / X3) : CAN NACH ISO 11898

TYPE OF PROTECTION : COMPLETE DEVICE WITH MOUNTED COUPLING :
SCHUTZART : KOMPLETTES GERAET MIT MONTIERTER KUPPLUNG : IP 6K6K , IP 6K9K

: ELECTRIC TERMINALS WITHOUT MOUNTED COUPLING :
: ELEKTRISCHE ANSCHLUESSE OHNE MONTIERTER KUPPLUNG : IP 6K7

PROTECTION CLASS ACC. TO
SCHUTZKLASSE NACH DIN VDE 0580

TENSION FREE MOUNTING OF THE LINES
SPANNUNGSFREIE MONTAGE DER LEITUNGEN

HANDLING, STORAGE, PACKAGING, PRESERVATION AND DELIVERY
HANDHABUNG, LAGERUNG, VERPACKUNG, KONSERVIERUNG UND VERSAND 480 106 000 0 (DOC 026)

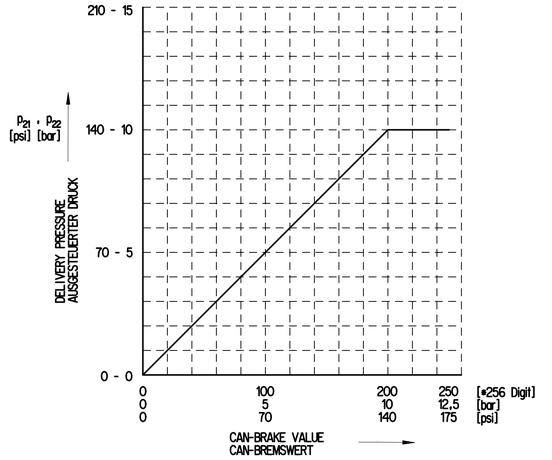
MAX. LEAKAGE: DURING PRESSURE MAINTENANCE OR WHILE NOT OPERATED , NEW DEVICE : > -20°...+80°C : 10 cm³/min. (DIN1343)
MAX. LECKAGE: DRUCKHALTEND ODER UNBETAETIGT, NEUGERÄT : > -40°...-20°C : 1500 cm³/min.

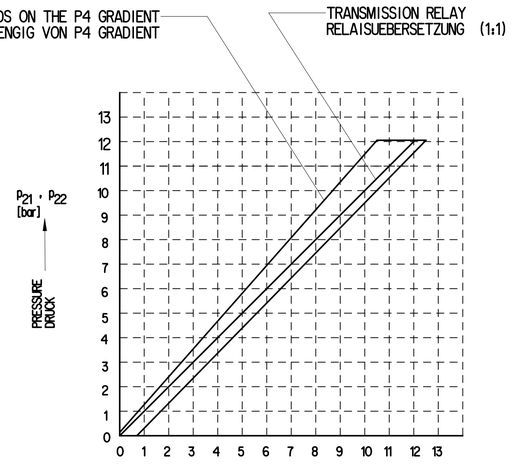
PERMISSIBLE LEAKAGE SEE PRODUCT SPECIFICATION
ZULAESSIGE LECKAGE SIEHE PRODUKT SPEZIFIKATION

SOUND LEVEL IN A DISTANCE OF 7M : <69 dBA ACCORDING TO ISO 3744
SCHALLPEGEL IM ABSTAND VON 7M : NACH

INSPECTION MARK
PRUEFZEICHEN EMV: E1 10R-06 5902

NOMINAL DIAMETER 11 ; 12 -> 21; 22: ≧Ø10mm
NENNWEITE 21 ; 22 -> 3 : ≧Ø9mm





PORT PORT	ANSCHLUSS ATTACCO	
SIDE L SEITE L	SIDE R SEITE R	FUNCTION FUNKTION
11	12	SUPPLY, ENERGIEZUFLUSS VOM VORRAT
4		BACK UP PORT, REDUNDANZANSCHLUSS
21	22	DELIVERY (DIRECT), ENERGIEABFLUSS (DIREKT)
31	32	EXHAUST, ANSCHLUSS ATMOSPHAERE
X1		WHEEL SPEED SENSOR RADDREHZAHLSENSOR
X1.1		NO FUNCTION, OHNE FUNKTION
X1.2		NO FUNCTION, OHNE FUNKTION
X1.3		NOT CONNECTED, NICHT BELEGT
X1.4		SENSOR HIGH L, SENSOR HIGH L
X1.5		SENSOR LOW L, SENSOR LOW L
X1.6		SENSOR HIGH R, SENSOR HIGH R
X1.7		SENSOR LOW R, SENSOR LOW R
X2		CAN, SUPPLY CAN, VERSORGUNG
X2.1		GROUND, MASSE
X2.2		Ub
X2.3		CAN HIGH, CAN HIGH
X2.4		CAN LOW, CAN LOW
X3		CAN, SUPPLY CAN, VERSORGUNG
X3.1		GROUND, MASSE
X3.2		Ub
X3.3		CAN HIGH, CAN HIGH
X3.4		CAN LOW, CAN LOW

General Specification: ISO 8015, JED-334-1, Size ISO 14405 LP
Further Technical Data: 480 106 000 0
Doc. Code: 035 Sheet: To
General Tolerances JED-261

Class 1)	Range of nominal dimensions in mm ≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400	∢
Fine	±0.5	±1	±1.5	±2	±3°
Medium X	±1	±2	±3	±4	
Coarse	±2	±3.5	±5	±6.5	

Tapped Holes acc. JED-388-4
1) Tolerance Class Applied Crossmarked

Copyright ZF®

Date	Signature
Drawn 2024-02-14	Sieminski
Checked 2024-02-19	Wysocki

Dimensions in mm

EBS AXLE MODULATOR
EBS-ACHSMODULATOR

Mass	Scale	Material No.	Date of first issue: 2015-07-20		
1.600 kg	1:1	480 106 608 0	Doc.Code	Language	Sheet
			005	EN	2/2
Size	CAD System				
A 1	CREO				

ECN-No.	Revision	Techn. Resp.	Replacement for
512840	1/10x D	6840	884 106 007 0

100mm

Tutte Comunicazioni o riproduzione di questi documenti, tutte esplorazioni su comunicazione di suo contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout contrevenant s'expose au paiement de dommages et intérêts. Tous droits de propriété industrielle réservés, notamment en matière de brevets et de modèles.
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte vorbehalten für den Patenterteilungs- oder Gebrauchsmusterfall vorbehalten.
Non è permesso consegnare o fare o riprodurre questo documento, né utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza espressa autorizzazione. Ogni contravvenzione obbliga al risarcimento dei danni. Tutti i diritti riservati in caso di concessione di brevetti o di modelli.
Copying of this document and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved in the event of the grant of patent or registration of a utility model or design. This document is the subject of copyright.